

Francia. Forschungen zur westeuropäischen Geschichte

Herausgegeben vom Deutschen Historischen Institut Paris

(Institut historique allemand)

Band 19/1 (1992)

DOI: 10.11588/fr.1992.1.57117

Rechtshinweis

Bitte beachten Sie, dass das Digitalisat urheberrechtlich geschützt ist. Erlaubt ist aber das Lesen, das Ausdrucken des Textes, das Herunterladen, das Speichern der Daten auf einem eigenen Datenträger soweit die vorgenannten Handlungen ausschließlich zu privaten und nicht-kommerziellen Zwecken erfolgen. Eine darüber hinausgehende unerlaubte Verwendung, Reproduktion oder Weitergabe einzelner Inhalte oder Bilder können sowohl zivil- als auch strafrechtlich verfolgt werden.

au bréviaire. Obéissant aux principes généraux de l'ouvrage, J. IRIGOIN et de P. PETITMENGIN étudient, soit des auteurs (G. de Nazianze, J. Damascene, Cyprien), soit des œuvres de Pères de l'Église (Cité de Dieu de S. Augustin). Il en va de même pour les textes classiques: J. IRIGOIN porte son attention aux manuscrits de l'Iliade et de deux œuvres de Platon; A. NOVARA présente un panorama complet des problèmes posés par le Virgile ›latin‹ et le Virgile illustré. Les chapitres de P. BOURGAIN sont plus thématiques: l'a. y traite des contes, de la poésie lyrique médiévale et des textes historiques. Une forte section est réservée aux livres d'étude. Le mélange des genres est heureux. Les grandes bibles parisiennes de l'époque scolastique sont étudiées par G. LOBRICHON. C. SIRAT traite à la fois du premier Talmud et des manuscrits hébraïques d'Euclide. Le monde scolastique et universitaire (parisien et bolognais) est au centre des contributions d'E. POULLE (manuscrits d'astronomie et de géométrie des XIII^e et XIV^e siècles), de J. RAMBAUD (Le Décret de Gratien, les Décrétales), de R. MARICHAL (Les manuscrits universitaires), et de R. H. et M. A. ROUSE (Concordances et index). Comme pour la littérature latine de distraction (P. BOURGAIN), le monde des traductions et littérature en langue vulgaire sont traitées de manière systématique, à partir des grands genres littéraires. G. HASENOHR étudie la mise en page des chansons de geste, des romans en vers, des recueils lyriques et ainsi de suite. La section IX (Illustration et mise en page) donne la parole à la seule historienne de l'art du volume. H. TOUBERT part de la page elle-même et étudie avec minutie et compétence les différentes articulations: l'illustration dans les colonnes du texte, l'illustration en pleine page, la double page, la lettre ornée, l'initiale historiée, l'encadrement des illustrations, l'illustration marginale, l'intervention de l'enlumineur. À deux reprises, l'a. réserve son attention à des problèmes de typologie du livre: les bibles moralisées et les rouleaux d'*Exultet*. Les problèmes du passage du livre manuscrit à l'imprimé ne pouvaient manquer dans un tel ouvrage. J. VEZIN s'occupe de la technique de l'imposition et R. MARICHAL étudie la place de l'illustration dans les incunables. La mise en page peut être aussi affaire de mots. J. VEZIN s'intéresse ici aux poèmes figurés et suit l'évolution de la ponctuation du VIII^e au XV^e siècle. P. SAENGER retrace les grandes lignes de l'histoire de la coupure et de la séparation des mots. Quelques formes insolites sont finalement présentées par J. VEZIN.

La richesse des différentes contributions s'accompagne d'une très grande clarté de l'exposition, ce qui devrait permettre à ce bel ouvrage de connaître une diffusion même en dehors des cercles de spécialistes. À noter la capacité des auteurs à formuler hypothèses et suggestions, qui seront sans doute prises en considération par la recherche à venir. Sans aucun doute, nous possédons là un ouvrage exemplaire à plusieurs titres: par la thématique, neuve, moderne, importante; par la manière dont les auteurs, si différents entre eux, ont réussi à se plier aux exigences d'une œuvre collective. Surtout, l'ouvrage démontre que la ›mise en page‹ des manuscrits médiévaux constitue un observatoire – insolite certes, mais important – pour maints problèmes majeurs de l'histoire intellectuelle du Moyen Âge, grec, hébraïque et latin.

Agostino PARAVICINI BAGLIANI, Lausanne

Colette JEUDY, Yves-François RIOU, Les manuscrits classiques latins des bibliothèques publiques de France. Tome I: Agen-Évreux, Paris (Éditions du CNRS) 1989, XXVIII–786 S. und 24 Tafeln.

Die Erfassung und Erschließung mittelalterlicher Handschriften durch Kataloge, die kodikologisch und philologisch seriös instruieren, stellen unumstritten kulturwissenschaftliche Grundlagenforschung dar. Angesichts des immensen Textmaterials, das das lateinische Mittelalter bietet und das wohl niemals editorisch komplett erschlossen werden kann, sind

Handschriftenkataloge gewiß die einzigen Instrumente, die eine vollständige Dokumentation der Überlieferung garantieren¹.

Der vorliegende Katalog, erstellt von zwei höchst renommierten Bearbeitern, kommt dieser Aufgabe in vorbildlicher Weise nach. Er umfaßt insgesamt 326 Codices bzw. Fragmente, die vom 8. bis ins 16. Jh. reichen, wobei das Gros (267) aus dem 12. bis 15. Jh. stammt. Es überwiegt die französische Provenienz, gefolgt von der italienischen, während das angelsächsische Element wenig vertreten ist. Aufgearbeitet sind die Bestände von folgenden 36 Bibliotheken der französischen Provinz: Agen, Aix-en-Provence, Ajaccio, Albi, Alençon, Amiens, Angers, Arras, Auch, Autun, Auxerre, Avignon, Avranches, Beaune, Besançon, Bordeaux, Boulogne-sur-Mer, Bourges, Caen, Cambrai, Carcassonne, Carpentras, Châlons-sur-Marne, Chambéry, Chantilly, Charleville-Mézières, Chartres, Cherbourg, Clermont-Ferrand, Colmar, Dijon, Dole, Douai, Draguignan, Épinal und Évreux. Folgende Handschriften-Gruppen sind dokumentiert: a) Klassiker-Texte, die im ›Catalogue général‹ nicht identifiziert sind, b) Texte ohne bislang bekanntes Manuskript, c) Texte, die durch ein einziges Manuskript bekannt sind, d) Seltene Texte sowie Additamenta und Corrigenda zum ›Catalogue général‹².

Was die römischen Klassiker angeht, ist der Katalog nicht nur eine willkommene Ergänzung zu B. Munk Olsens monumentalen Werk (*L'étude des auteurs classiques latins aux XI^e et XII^e siècles*, Paris 1982–1989), er bietet auch manchen Fortschritt³. Aufsehen erregt das Fragment Douai 70 (12. Jh.), das soeben W.-W. Ehlers als das letzte Blatt des für die Valerius-Flaccus-Tradition wichtigen Codex Carrionis identifiziert hat⁴. Eine andere relevante Gruppe umfaßt Sammelhandschriften mit klassischen und mittelalterlichen Texten, deren Symbiose gattungsgeschichtlich und gebrauchsfunktional betrachtet werden kann, so Ajaccio 80 (Cicero, Rhetorische Schriften, und Gasparino Barzizza, *Exempla Exordiorum*, sowie Johannes de Francia, *Exordia*) oder Angers 159 (151)–II mit erbaulichem Schwerpunkt (Augustinus, Galater-Kommentar, Ovid-Exzerpte [epist. Pont.] sowie Proverbien, die die menschliche Hinfälligkeit thematisieren). Historische Interessen haben zahlreiche Sammelhandschriften geprägt. Stellvertretend für viele seien Auxerre 91 (85)–II (Frechulf von Lisieux, Dares Phrygius, Exzerpte aus Ps.-Julius Africanus, Hieronymus, Isidor von Sevilla, Eusebius, Prosper von Aquitanien, Orosius und Beda) und Douai 880 (Dares Phrygius, Dictys-Exzerpte, das ›Excidium Troiae‹, Geoffroy von Monmouth und Dudo von S. Quentin) genannt. Der Codex Chantilly, Musée Condé 683 (1427) tradiert f. 10^r–18^v eine »version inédite, semble-t-il, de l'Historia septem sapientum Romae«, die in der Tat jetzt als eine bislang unbekannte lateinische Fassung der A-Version der ›Sieben weisen Meister‹ von U. Gerdes eingeordnet worden ist⁵. Übrigens ist die von G. A. A. Kortekaas (*Historia Apollonii Regis Tyri*, Groningen 1984, 159 Anm. 28) als Kriegsverlust gemeldete Handschrift Chartres 419 (411), die eine französische Version der ›Historia Apollonii‹ überliefert, nun (443–446) kodikologisch hinreichend beschrieben.

1 Grundsätzlich dazu F. J. WORSTBROCK in seiner Rezension von G. L. BURSILL-HALL, *A Census of Medieval Latin Grammatical Manuscripts*, 1981, in: *Arbitrium* 1, 1983, 15–24; zum volkssprachigen Bereich cf. B. SCHNELL, Überlegungen zur Katalogisierung der deutschen mittelalterlichen Handschriften, in: *Zusammenhänge, Einflüsse, Wirkungen*, hg. von J. O. FICHTE, K. H. GÖLLER, B. SCHIMMELPFENNIG, Berlin, New York 1986, 438–450.

2 Neben der Einleitung (IX–XX) cf. auch die Vorbemerkungen von C. JEUDY, Y.-F. RIOU, *Notes sur ›Les manuscrits classiques latins des bibliothèques publiques de France‹*, in: *Revue d'histoire des textes* 16 (1986) 311–318.

3 Zu Albi 98, Amiens 226, Angers 159 (151), Angers 195 (187), Arras 359 (996), Avranches 135, Bordeaux 11 und Douai 318, 319, 320 cf. C. JEUDY in ihrer Rezension, in: *Latomus* 49 (1990) 195–200, hier 196f.

4 Neuere Arbeiten zur Datierung und Überlieferung der *Argonautica* des Valerius Flaccus, in: *Ratis omnia vincet. Untersuchungen zu den Argonautica des Valerius Flaccus*, hg. von M. KORN, H. J. TSCHIEDEL, Hildesheim 1991, 17–34, hier 29–34.

5 Eine unbeachtete Version der ›Sieben weisen Meister‹, in: *Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur* 111 (1989) 285–298.

Neben zahlreichen grammatischen, logischen, rhetorischen und didaktischen Texten arbeitet der Katalog ferner eine Reihe von Textzeugen wichtiger Florilegien auf, so des ›Florilegium Gallicum‹, des ›Florilegium Duacense‹ oder des ›Florilegium Angelicum‹, und leistet damit wichtige Arbeit auf diesem noch ungenügend erforschten Gebiet. Andere Codices dokumentieren detailliert enzyklopädische und wissenschaftliche Interessen, während schließlich eine beträchtliche Zahl von patristisch gefärbten Texten mit klassisch-lateinischen Texten durchmischt ist. Interesse an Graeca (Euripides, Hekuba-Exzerpt in lateinischer Übersetzung; Antiphilos von Byzanz, Homerischer Hymnus auf Asklepios sowie ins Lateinische übersetztes Paroemialgut) signalisiert der Codex Carcassonne 35 (114) aus dem Besitz des Kardinals Jean Jouffroy.

Abschließend sei es erlaubt, auf einige Quisquilien hinzuweisen. Die Bibliographie des Codex Auxerre 243 (f. 17^v–18^r) kann durch einen Hinweis auf H. Walters Textverbesserungen ergänzt werden⁶. Die apodiktische Zuschreibung der ›Ecloga Theodoli‹ an Gottschalk von Orbais (XII, 43, 178, 211, 258) verwundert. Der sehr sorgfältigen Korrektur dürfte (308) die auf einen Hörfehler zurückgehende Schreibung »Beith« (recte ›Bate‹) entgangen sein.

Die große Relevanz des ersten Bandes, der durch zahlreiche Indices erschlossen ist, provoziert die drängende Frage, wann das Projekt fortgesetzt wird.

Wolfgang MAAZ, Berlin

Die mittelalterlichen Handschriften der Wissenschaftlichen Stadtbibliothek Soest, beschrieben von Bernd MICHAEL. Mit einem kurzen Verzeichnis der mittelalterlichen Handschriftenfragmente von Tilo BRANDIS, Wiesbaden (Otto Harrassowitz) 1990, 373 p., ill.

La Bibliothèque scientifique de la ville de Soest (Wissenschaftliche Stadtbibliothek) conserve trente-cinq manuscrits, datant de la fin du XII^e à la fin du XVI^e siècle. Six d'entre eux sont en allemand. Disons-le immédiatement, le catalogue établi par Berndt Michael (et Tilo Brandis pour les fragments de manuscrits médiévaux conservés tant dans cette bibliothèque que dans les Archives de la ville de Soest) est remarquable. Une riche introduction (p. 11–47) relate les vicissitudes de ce fonds et en souligne toute la richesse. Les notices sont établies de façon parfaite et peuvent servir de modèle en matière d'analyse codicologique. Aux tables des incipit, des renvois au *Repertorium biblicum* de Stegmüller, et des *versus*, succède un imposant index des noms de personnes, des lieux géographiques et des thèmes (à noter, p. 348, la liste des manuscrits datés).

Deux manuscrits seulement de la bibliothèque du couvent franciscain de Soest (fondé vers 1232/1233, dissous en 1814) sont conservés: une bible du XVI^e s. et un psautier du XV^e s. (cod. 1, 5). L'essentiel des manuscrits (soit 31) proviennent en fait du couvent dominicain de Soest, fondé en 1230 – c'est la plus ancienne fondation dominicaine en Westphalie – et sécularisé en 1809. Sur les quelque 197 ou 198 manuscrits médiévaux de ce couvent recensés au début du XIX^e siècle, moins de la moitié sont aujourd'hui conservés: 30 à la Bibliothèque universitaire de Münster – rescapés du bombardement de la ville en avril 1945, puisqu'en 1889, l'on dénombrait 131 volumes –, un ou deux aux Archives d'État de Münster, onze à la Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz de Berlin, un à la Biblioteka Jagiellonska à Cracovie. Dans son introduction, B. Michael souligne avec raison que les manuscrits subsistant à Soest permettent de reconstituer la place que tenait le livre chez les dominicains de ce couvent.

On peut trouver des ouvrages correspondant à différents niveaux d'études, de la Faculté des arts à celle de théologie. La bibliothèque permettait donc à tous les frères, du plus humble au plus cultivé, de se ressourcer. Ainsi, aux manuscrits d'auteurs classiques se mêlent des

⁶ De nato Ethiope – Ein Beitrag zum Nachleben des älteren Plinius im Mittelalter, in: *Rheinisches Museum* 111 (1968) 64–68.